



Informativo KONAN

Setembro de 2026

広報こなんポルトガル語版 2026 年 9 月号
traduzido e emitido pela
Seção de Direitos Humanos da Prefeitura de Konan
Local : prédio leste "higashi chousha"
tel : 0748-71-2354 fax: 0748-72-3788
Endereço: Shiga-ken Konan-shi Chuou 1-1



【capa deste mês】

"61ª competição de treinamento de combate a incêndios da prefeitura de Shiga, divisão de bombas pequenas: vice-campeão- Corpo de Bombeiros da Cidade de Konan, 5ª divisão"

Foto da 61ª competição, realizada em 12 de julho de 2026, no campo de treinamento ao ar livre da escola de bombeiros da prefeitura de Shiga.

O local estava repleto de aplausos. Os membros do corpo de bombeiros demonstraram plenamente os resultados de seu treinamento diário e exibiram suas poderosas técnicas de combate a incêndios.

Como resultado, a 5ª divisão do Corpo de Bombeiros da Cidade de Konan obteve um excelente resultado, conquistando o vice-campeão na categoria de bombas pequenas.



Homepage da cidade

Acesse a nossa página na internet: <https://www.city.shiga-konan.lg.jp/>

(com serviço de tradução automática)

Informações sobre a cidade de Konan

Homepage da cidade de Konan

URL <https://www.city.shiga-konan.lg.jp/>



Publicamos informações úteis de acordo com cada momento do dia-a-dia.



Aplicativo da cidade de Konan 「Konan Iro」



Informações sobre ônibus, coleta de lixo, criação dos filhos.



ios



Android

Serviço de envio de e-mail da cidade de Konan



Enviamos informações de emergências em casos de desastres para os endereços de e-mail previamente registrados.



Iremos subsidiar as taxas dos serviços de cuidados infantis após as aulas (Gakudou Hoikusho)

(de abril a setembro de 2026)

Para aliviar o fardo dos pais, subsidiamos uma parte das taxas dos serviços de cuidados infantis após as aulas (Gakudou Hoikusho).

■ **Elegibilidade:** Pais das crianças que utilizam serviços de cuidados infantis após as aulas (Gakudou Hoikusho) na cidade e que sejam certificados como famílias que necessitam de proteção parcial, quase protegidas pelo programa de assistência escolar.

■ **Valor do subsídio:** Até 20% da taxa de utilização.

■ **Prazo de inscrição:** 30 de setembro de 2026 (quarta-feira)

Para obter detalhes sobre como se inscrever, consulte o site, homepage da cidade.



Homepage da cidade

Estão abertas as inscrições para “Gakudou Hoikusho” (creche para alunos da escola primária)

para o ano letivo de 2027.

Estão abertas as inscrições para vagas em centros de atividades extracurriculares (Gakudou Hoikusho) para o ano letivo de 2027.

■ **Público Alvo:** Alunos da escola primária cujos pais não estejam em casa devido ao trabalho e não possam cuidar da criança após a volta da escola ou durante longos períodos de férias escolares ou outros motivos.

※ Para o ano letivo de 2027, caso o número de inscrições exceda a capacidade dos centros (Gakudou Hoikusho) a seleção será feita com base em critérios estabelecidos.

■ **Como se inscrever:** Para obter detalhes sobre os critérios de seleção, consulte o site, homepage da cidade. Os formulários de inscrição serão distribuídos e as inscrições serão aceitas em cada centro de atividades extracurriculares para crianças no (Gakudou Hoikusho).



Homepage da cidade

Informações: Divisão de Políticas para Crianças e Juventude (Centro de Saúde Ishibe)
TEL: 0748-76-4701 FAX: 0748-77-7019

Utilize seus cupons de Apoio à Vida Konan o mais breve possível!

O período de validade dos cupons de apoio à vida Konan, vence no dia 30 de setembro de 2026 (quarta-feira)

Por favor, utilize os cupons o mais breve possível, pois ele não poderá ser usado após a data de validade.

Se você ainda não recebeu seu cupom, entre em contato com as informações citado abaixo

Desde abril de 2026, temos distribuído os cupons de Apoio à Vida de Konan a todos os residentes registrados na cidade de Konan até 1º de março de 2026. Se você ainda não recebeu seu cupom, retire-o no balcão de informações citado abaixo .

Para mais detalhes, entre em contato com informações abaixo.

Informações: Divisão de Planejamento e Coordenação (Prédio Leste)

TEL: 0748-71-2316 FAX: 0748- 72-2000

Serão abertas as inscrições para agendamento de exames de saúde em grupo

Conheça melhor o seu corpo através de um check-up de saúde!

■ **Conteúdo:** Check-up de saúde para adultos, check-up de saúde específico, rastreio de câncer gástrico (bário), rastreio de câncer de pulmão.

※ Para detalhes sobre elegibilidade e outras informações, consulte o site, homepage da cidade.

■ **Como se inscrever:** Entre em contato através do formulário de reserva ou por telefone.

● **Formulário de reserva:** entre 3 de outubro de 2026 (sábado), 0h a 13 de outubro de 2026 (terça-feira), 23h59.

● **Telefone:** entre 3 de outubro de 2026 (sábado) a 13 de outubro de 2026 (terça-feira) de segunda-feira a sexta-feira, das 9h às 16h30.



Homepage da cidade

■ Cronograma de exames de saúde em grupo de 2026

Mês	Cronograma de implementação: Dias:	Local/horário de recepção
Novembro	4 (quarta-feira)	Local: Hoken Center Horário de atendimento: das 9h às 11h40 13h às 13h55
	5 (quinta-feira)	
	6 (sexta-feira) ★	
	8 (domingo) ★	
	9 (segunda-feira)★	
	10 (terça-feira)	



Formulário de reserva

※ Somente os dias com essa marca(★) terá atendimentos no período da tarde.

Informações: Divisão de Políticas de Saúde (Centro de Saúde)

TEL: 0748-72-4008 FAX: 0748-72-1481

Para pessoas que receberam assistência pública (seikatsu hogo)

na cidade de Konan desde agosto de 2013

Forneceremos pagamentos adicionais de assistência pública com base na decisão da Suprema Corte .

■ Famílias elegíveis

- ① Famílias que receberam assistência pública entre agosto de 2013 e setembro de 2018.
- ② Famílias que receberam assistência pública entre outubro de 2018 e março de 2026 e que atendem aos seguintes critérios:

- Famílias em que uma pessoa foi hospitalizada ou internada em um hospital ou instituição por um determinado período de tempo.
- Famílias que receberam auxílio-doença, pagamentos de assistência temporária de final do ano, realizados todos os anos em dezembro, etc.

※Famílias que não recebem assistência pública atualmente também são elegíveis, desde que atendam às condições acima.

※Pessoas falecidas não são elegíveis para pagamentos adicionais de assistência pública.

■ Valor do pagamento

A diferença entre o valor do benefício social calculado com base nos padrões revisados de assistência à vida após a decisão da Suprema Corte e o valor do benefício social calculado com base nos padrões de assistência à vida antes da revisão.

■ Método de inscrição

Você precisará enviar documentos como um formulário de inscrição, documentos de identificação e uma cópia do registro familiar de todos os membros da sua família.

Para obter detalhes, consulte o site, homepage da cidade ou entre em contato conosco.

*A prefeitura não notificará individualmente para pessoas elegíveis sobre a solicitação de benefícios adicionais.

*Famílias que já receberam benefícios sociais de vários municípios devem se inscrever em cada município onde receberam os benefícios.

*Famílias que recebem benefícios sociais a partir de 1º de março de 2026 não precisam se inscrever. Verifique o aviso de decisão de pagamento enviado pela prefeitura.

■ Período de inscrição: 30 de julho de 2027 (sexta-feira)

※Via correio até 31 de julho de 2027(sábado)
chegar até esta data de vencimento.

Centro de Consultas para Pagamentos Adicionais de Assistência Social com Base em Decisão do Supremo Corte (Ministério da Saúde, Trabalho e Bem-Estar Social)

TEL: 0120-179-445 (ligação gratuita)

■ **Horário de funcionamento:** Dias úteis (das 9h às 17h)
(Até outubro de 2026, também será possível ligar aos sábados, domingos e feriados.)



Homepage da cidade



Centro de consultas para pagamentos adicionais de Assistência Social com base em decisão da Suprema Corte (Ministério da Saúde, Trabalho e Bem-Estar Social)

Informações: Divisão de Políticas de Bem-Estar Social (Prédio Leste)

TEL: 0748-71-2327 FAX: 0748-72-3788

Se você receber tratamento médico do seguro saúde devido a um acidente de trânsito, etc.,

informe-o dentro de 30 dias!

Em princípio, as despesas médicas por lesões e doenças sofridas em consequência de atos de terceiros (o autor), como um acidente de trânsito, devem ser suportadas pela parte culpada.

Neste caso, o Seguro Nacional de Saúde ou Associação de Assistência Médica a Idosos em Estágio Avançado da Prefeitura de Shiga cobrirão temporariamente os custos do tratamento e cobrarão do autor do crime posteriormente.

- a) Por favor, informe a Divisão de Seguros e Pensões ao mesmo tempo que denuncia à polícia.
- b) Entre em contato conosco sobre os documentos necessários para notificação.
- c) Além disso, ao visitar uma instituição médica, certifique-se de informar que o acidente foi causado por terceiros.

■ Exemplo de ações de terceiros

- Acidentes de trânsito (incluindo acidentes de bicicleta)
- Lesões causadas por atos violentos
- Mordida de cães de outra pessoa
- Sofrer de intoxicação alimentar por alimentos fornecidos por outra pessoa, etc.

※ Se a notificação for enviada após 30 dias, o responsável perguntará o motivo.

※ Se você receber taxas do causador do acidente ou chegar a um acordo, talvez não consiga receber tratamento pelo seguro.

※ Além disso, existe o risco de a vítima suportar um fardo inesperado, por isso consulte-nos o mais rápido possível antes de fazer um acordo.

※ Acidentes durante o trabalho ou deslocamento, ou acidentes causados por atos ilegais (como dirigir embriagado) não estão cobertos.

Informações: Divisão de Seguros e Pensões (Prédio Leste)
TEL: 0748- 71-2324 (Seção de Seguro Nacional de Saúde) FAX: 0748-72-2460

Seção de Assistência a Idosos, Assistência Médica e Pensões
TEL.: 0748-76-2688 FAX: 0748-72-2460

Associação de Assistência Médica de Area Ampla a Idosos em
Estágio Avançado da Prefeitura de Shiga
TEL: 077-522-3013

Aviso da Clínica Ishibe Shinryoujo

●Atendimento aos domingos

■**Especialidade:** Clínica da medicina interna (Naika) que atende os alunos do ensino fundamental e adultos.

■**Horário de atendimento:** das 9h às 12h.

■**Horário de recepção final:** às 11h30.

■**Datas:** Dias: 6,13,27 de setembro de 2026 (aos domingos)

Dias: 4, 18, 25 de outubro de 2026 (aos domingos)

Clínica Ishibe Shinryoujo temporariamente fechada

●Estaremos fechados no seguinte dia:

Quando: 11 de setembro de 2026 (sexta-feira)



Homepage da cidade

Informações : Ishibe Shinryoujo
TEL: 0748-77-4100 FAX: 0748-77-4768

Clínica Mito Shinryoujo temporariamente fechada

●Estaremos fechados o dia todo:

Quando: 29 de setembro de 2026 (terça-feira)



Homepage da cidade

Informações: Clínica Mito Shinryoujo
TEL: 0748-75-0180 FAX: 0748-75-0240

Entrega de cartão my number após o horário de expediente e no dia de feriado deste e mês

■ **Pessoas alvo:** que recebeu "Cartão Postal de Notificação/Consulta de Emissão" entregue em sua casa e ainda não recebeu o Cartão My Number.

● Emissão após o expediente

■ **Dia/hora:** 8 de setembro de 2026 (terça-feira) até 19h.

■ **Local:** Departamento Civil (Shiminka) edifício do governo leste, 1º andar.

※ Obs. Não é necessária reserva antecipada.



Homepage da cidade

● Emissão no feriado

■ **Dia/hora:** 26 de setembro de 2026 (sábado) das 9h às 12h.

■ **Local:** Departamento Civil (Shiminka) edifício do governo leste, 1º andar.

※ É necessário fazer a reserva, portanto os interessados deverão agendar até o dia 25 de setembro de 2026 (sexta-feira)

● O que levar:

- ① Emissão de aviso (cartão postal)
- ② Cartão de notificação do my number.
- ③ Documentos que possam confirmar sua identidade (carteira de motorista, cartão de residência zairyu card, etc.)

Para mais detalhes, consulte a carta de notificação (cartão postal)

Obs.: segunda-feira a sexta -feira das 9h às 12h e das 13h às 16h45.

※ Para mais informações sobre os documentos exigidos, acesse a homepage da cidade.

Informações : Departamento Civil (Shiminka) (Prédio Leste)

Tel: 0748-71-2323 FAX: 0748-72-2460

Rastreio de cancro da mama ao fim de semana (JMS): Java Message Service

Para mulheres que não podem comparecer a uma clínica durante a semana, oferecemos exames de rastreio de câncer de mama aos fins de semana.

Os exames serão realizados por técnicas femininas. Aproveite esta oportunidade para fazer o rastreio e detectar o câncer precocemente.

■ **Data e horário:** 10 de outubro(sábado), das 8h30 às 11h

■ **Local:** Hospital Público de Koka, Sala de Radiologia

■ **Capacidade:** 2 a 3 pessoas por horário (a cada 30 minutos)

■ **Valor:** Exame de mamografia ¥ 6.050 (imposto incluído)

Obs.: Quem possuir um cartão(hagaki) para consulta médica para rastreio de câncer de mama da cidade de Konan pode realizar o exame por 1.500 ienes (gratuito para pessoas com 70 anos ou mais)

※Opcional:

- Exame de tomossíntese mamária disponível por um valor adicional de 3,850 ienes (imposto incluído)
- Ultrassonografia mamária: com valor adicional de 5.500 ienes (imposto incluído)

■ **Método de inscrição:** Faça uma reserva online através do site, homepage do Hospital Público de Koka.

Para obter detalhes sobre reserva, os requisitos de elegibilidade e outras informações, consulte o site do hospital.



Homepage do Hospital
Público de Koka

Contato: Hospital Público de Koka, Centro de Exames de Saúde
TEL: 0748-65-1612

Campanha Nacional de Segurança no Trânsito de Outono

Entre 21 de setembro de 2026 (segunda-feira, feriado) a 30 de setembro de 2026 (quarta-feira)
será realizado em todo o território nacional.

Vamos todos pensar na segurança no trânsito, seguir as regras de trânsito e almejar uma sociedade livre de acidentes de trânsito.

■ Itens promocionais

- (1) Garantir a segurança dos pedestres e promover o uso de materiais refletivos.
- (2) Acender as luzes mais cedo ao anoitecer e exterminar a condução sob o efeito do álcool e a condução distraída (uso de smartphones ao volante.)
- (3) Garantir a plena compreensão e o cumprimento das regras de trânsito para ciclistas e certos tipos de bicicletas motorizadas de pequeno porte.
- (4) Promover a campanha "Usuário da Faixa de Pedestres em Primeiro Lugar" (uma iniciativa prioritária exclusiva da prefeitura de Shiga)

Informações: Divisão de Políticas de Transporte (Edifício Leste)

TEL: 0748-69-5602 FAX: 0748-72-7964

Matrículas para alunos do jardim de infância no ano letivo de 2027.

Pessoas que desejam matricular seus filhos em um jardim de infância ou centro infantil (criança certificada Tipo 1 (programa de curta duração)) para o ano letivo de 2027 devem se inscrever diretamente em cada instituição dentro do período de inscrição.

Pessoas que desejam matricular seus filhos em uma creche ou centro infantil (criança certificada Tipo 2 ou 3 (programa de longa duração)) devem enviar os documentos necessários para o endereço abaixo até 25 de setembro de 2026 (sexta-feira).

Para mais detalhes, consulte a edição de agosto do boletim informativo
da cidade de Konan ou o site, homepage da cidade.



Homepage da cidade

Informações : Seção de Instituições Infantis (dentro do Centro de Saúde de Ishibe)

TEL: 0748-76-4703 FAX: 0748-77-7019

Consultas sobre sobrevivência (a vida) para estrangeiros residentes

Conselheiros que falam português e vietnamita estão disponíveis para oferecer aconselhamento sobre questões do dia a dia.

※Consultas em outros idiomas quando não houver conselheiros disponíveis que falem línguas estrangeiras, serão realizadas por meio de tradução automática ou interpretação por telefone.

※Um(a) conselheiro(a) que fala vietnamita virá uma vez por mês. Por favor, entre em contato conosco com antecedência.

■ **Horário de atendimento:** Segunda-feira a sexta-feira (exceto feriados), das 8h30 às 17h.

※Estamos disponíveis para consultas telefônicas das 8h30 às 9h e das 16h45 às 17h.

Informações: Associação Internacional da Cidade de Konan (Edifício Oeste, 4º andar)

TEL/FAX: 0748-69-7530

Aconselhamento jurídico gratuito para idosos e pessoas com deficiência

1-Consulta gratuita com advogado

Data: 10 de setembro de 2026 (quinta-feira)

Horário: das 13h às 16h

2-Consulta gratuita com escrivão judicial

Data: 24 de setembro de 2026 (quinta-feira)

Horário: das 13h às 16h

Obs.1- Local: Prefeitura de Konan, prédio leste.

Obs.2- 3 pares de pessoas para cada consulta acima (1 hora por 1 par de pessoa, reserva obrigatória.)

Obs.3- Por favor, entre em contato conosco diretamente por telefone com pelo menos uma semana de antecedência para fazer uma reserva.

Obs.4- Ao efetuar a reserva, solicitaremos detalhes sobre a sua consulta.

Informações: NPO Houjin “Panji” (Kounan Chiiki Shimin Senta- 3º andar)

TEL: 0748-86-6161 FAX: 0748-86-6199

Consulta vida diária dos moradores

Se você tiver algum problema na sua vida diária, sinta-se à vontade para conversar conosco.

Informações: Divisão de Política de Bem-Estar (Prédio Leste)

TEL: 0748-71-2370 FAX: 0748-72-3788

Consulta para consumidores

Se você estiver tendo problemas com um contrato que surgem entre empresas e consumidores em relação a produtos ou serviços, e acidentes causados pelo uso de produtos, ou estiver preocupado sobre como devolver um dinheiro emprestado, venha conversar conosco.

■ **Quando:** segunda-feira a sexta-feira (exceto feriados)

■ **Horário:** das 9h às 15h30.

Informações: Centro de Atendimento ao Consumidor (Prédio Leste)

TEL: 0748-71-2360 FAX: 0748-72-3788

Consultas sobre administração pública

Aceitamos consultas e questões relacionadas a assuntos nacionais e municipais.

■ **Data/hora:** 17 de setembro de 2026 (quinta-feira), das 13h30 às 15h30.

■ **Local:** Centro de Bem-Estar Social (Shakai Fukushi Senta)

※**Obs.:** Não há interprete em língua estrangeira.

Informações: Centro Administrativo de Monitoramento e Consulta de Shiga
(Ministério do Interior e Comunicações)

TEL: 077-523-1100 FAX: 077-525-1149

Consulta gratuita com um escrivão judicial

■ **Data e Horário:** 16 de setembro de 2026 (quarta-feira) das 13h às 16h (45 minutos por pessoa)

■ **Capacidade:** 4 pessoas (por ordem de chegada)

✂ A reserva antecipada iniciará no dia 1º de setembro de 2026 (terça-feira) das 9h (ligue ou informe-se pessoalmente).

✂ Obs: Disponível apenas para pessoas que nunca utilizaram um serviço de escrivão judicial ou de consulta jurídica oferecido pelo nosso departamento.

Informações: Divisão de Políticas de Bem-Estar (Prédio Leste)

TEL: 0748-71-2370 FAX: 0748-72-3788

Consulta gratuita com um contador tributário

■ **Data e Horário:** 16 de setembro de 2026 (quarta-feira), das 13h30 às 16h30 (30 minutos por pessoa)

■ **Local:** Minakuchi Nouzei Kyoukai, 3º andar.

■ **Capacidade:** 6 pessoas.

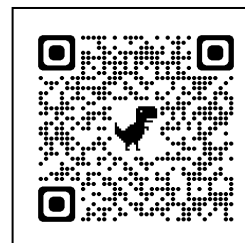
✂ Necessário fazer reserva antecipada.

Obs: Sem elevador no prédio.

Informações: Associação de Contribuintes de Minakuchi

TEL: 0748-62-1151 FAX: 0748-63-0173

Vamos à Biblioteca !



Homepage da biblioteca

Biblioteca de Ishibe
Aberta das 10h às 18h

Calendário de funcionamento de setembro

dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			
 Biblioteca de Ishibe fechada						

Biblioteca de Kosei
Aberta das 10h às 18h

Calendário de funcionamento de setembro

dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			
 Biblioteca de Kosei fechada						

Informações: Biblioteca de Ishibe: Konan-shi Ishibe Chuou 1-2-3
Biblioteca de Kosei: Konan-shi Chuou 5-50

TEL: 0748-77-6252 FAX: 0748-77-6232
TEL: 0748-72-5550 FAX: 0748-72-5554

História da floresta

● Uma bibliotecária irá contar história de livro ilustrado.

■ Quando: 12 de setembro de 2026 (sábado) das 11h às 11h30.

■ Local: Biblioteca de Kosei.

■ Quem: Qualquer pessoa pode participar.

Informações: Biblioteca de Kosei

TEL: 0748-72-5550 FAX: 0748-72-5554

Sessão de história do grupo "Chicchana kaze"

● A turma do grupo "Chicchana kaze" irá contar história de livro ilustrado.

■ **Quando:** 19 de setembro de 2026 (sábado)

■ **Local:** Biblioteca de Kosei.

■ **Público alvo:** a partir das 10h20: história de livros ilustrados para crianças do ensino pré-escolar.

a partir das 10h45: história de livros ilustrados para crianças do ensino primário.

■ **Quem:** Qualquer pessoa pode participar.

Hora do livro ilustrado (Ohanashi Taimu) 0, 1, 2

● Uma bibliotecária irá contar história de livro ilustrado.

■ **Quando:** 25 de setembro de 2026 (sexta-feira), das 10h30 às 10h45.

■ **Local:** Biblioteca Kosei.

■ **Quem:** Crianças de 0 a 3 anos acompanhadas de seus cuidadores.

Informações: Biblioteca de Kosei

TEL: 0748-72-5550 FAX: 0748-72-5554

Biblioteca itinerante “Matsuzou kun” cronograma de setembro de 2026

Obs.: A programação até 5 de setembro de 2026 (quarta-feira) está listada na edição de agosto de 2026.

Local	Data	Horário
Ishibe Hoikuen	9 de setembro (qua)	11h15 às 11h45
Mikumo Kujira Hoikuen	9 de setembro (qua)	14h às 14h30
Mikumo Fureai Senta	9 de setembro (qua)	14h45 às 15h15
Mito Shougakko	10 de setembro (qui)	12h55 às 13h20
Shimin Gakushu Kouryu Senta (Sun Hills Kosei)	10 de setembro (qui)	13h 45 às 14h15
Shimoda Shougakko	11 de setembro (sex)	12h45 às 13h10
Shimoda Machidzukuri Senta	11 de setembro (sex)	13h30 às 14h
Ion Town Konan	11 de setembro (sex)	14h30 às 15h
Shimoda Kodomoen	16 de setembro (qua)	13h30 às 14h
Kitayamadai jichikaikan	16 de setembro (qua)	14h30 às 15h
Nintei Kodomoen Hikari Youchien	17 de setembro (qui)	13h às 13h30
Kyoushin no Hoikuen HOPPA Bodaij Nishi	17 de setembro (qui)	13h45 às 14h15
Bodaiji Machidzukuri Senta	17 de setembro (qui)	14h30 às 15h
Koujibukuro Machidzukuri Senta	18 de setembro (sex)	11h às 11h30
Mikumo Youchien	18 de setembro (sex)	13h às 13h30
Kyoushin no Kodomoen HOPPA Ishibe	30 de setembro (qua)	13h às 13h30
Aboshi Akatsuki Hoikuen	1 de outubro (qui)	13h às 13h30
Ishibe Minami Machidkuri Senta	1 de outubro (qui)	13h45 às 14h15
Iwane Higashi Nougyou Shuraku Senta	2 de outubro (sex)	11h às 11h30
Iwane Shougakko	2 de outubro (sex)	13h05 às 13h40

※ Os livros emprestados do carro da Biblioteca Móvel podem ser devolvidos na Biblioteca Ishibe, Biblioteca de Kosei, Machidzukuri Center, Centro Comunitário Mikumo e Sunhills Kosei.

※ Também podemos estar fechados devido ao mau tempo.

Informações: Biblioteca de Ishibe: Konan-shi Ishibe Chuou 1-2-3

Biblioteca de Kosei: Konan-shi Chuou 5-50

TEL: 0748-77-6252

TEL: 0748-72-5550

FAX: 0748-77-6232

FAX: 0748-72-5554

Avisos do Centro de Saúde (Hoken Center)

Exame médico infantil de setembro de 2026

■ **Recepção:** A visita guiada será realizada a cada 15 minutos, a partir das 13h.

■ **Local:** Hoken Center de Natsumi

Exame médico de:	Público alvo: crianças nascidas em:	Data do exame:
Crianças de 10 meses	Novembro de 2025	29 de setembro de 2026 (ter)
Crianças de 1 ano e 6 meses	Fevereiro de 2026	17 de setembro de 2026 (qui)
Crianças de 3 anos e 6 meses	Fevereiro de 2027	10 de setembro de 2026 (qui)

Obs: As informações serão enviadas para as pessoas que são elegíveis portanto verifique os detalhes.

Sala de aula Piyo Piyo

Sala de aula Piyo Piyo	Minicurso (a partir das 10h) Consulta sobre preocupações com o crescimento e cuidados infantis
Data de realização	7 de setembro de 2026 (segunda-feira)
Tempo de recepção	10h às 11h
Local	Centro de Saúde (Hoken Center de Natsumi)
Crianças alvo	Crianças (menores de 1 ano) e seus responsáveis.
Pertences	Manual de saúde materno-infantil, fraldas, etc.

Informações: Seção de Apoio à Criação dos Filhos (Hoken Center de Ishibe)

TEL: 0748-76-4710 FAX: 0748-77-7019

Emissão de caderneta de saúde materno-infantil

(reserva obrigatória)

■ Providenciar:

Formulário de gravidez (disponível também no Centro de Saúde) se não tiver cartão "my number" apresentar cartão de notificação do sistema "my number", documentos de verificação como carteira de motorista, passaporte, etc.

■ Local: Hoken Center de Ishibe.

Obs.1- caso não possua a notificação de gravidez, confirme antecipadamente com o seu médico a data de previsão do parto antes de vir ao Centro de Saúde .

Obs.2- caso a gestante não possa comparecer para receber a caderneta de saúde materno-infantil, seu procurador deverá trazer documento de identificação e apresentar procuração preenchida pela gestante.

Solicitação de benefício de apoio às grávidas

Local: Centro de Saúde (Hoken Center de Ishibe)

Após a confirmação dos batimentos cardíacos fetais, você poderá se inscrever ao receber sua caderneta de saúde materno-infantil.

Além dos documentos que trouxe quando caderneta de registro de maternidade foi emitido, traga uma caderneta ou cartão do banco que mostre o beneficiário.

Obs.: Os benefícios de apoio às grávidas não podem ser solicitados em nome de terceiros.

Informações: Seção de Apoio à Criação dos Filhos (Hoken Center de Ishibe)

TEL: 0748-76-4710 FAX: 0748-77-7019

Ano 2026 dos meses de setembro/outubro

Guia de apoio à criação de filhos /Projeto do centro de apoio à criação de filhos

Apoio para problemas e dúvidas sobre parentalidade!

Data	Evento	Hora	Local	Público alvo	Aplicação e Consulta
9 de setembro (quarta -feira)	Sala de Aula Mogu mogu Fase de alimentação período intermediária/final(reserva necessária)	10h às 11h	Hoken Center de Natsumi	Crianças na Fase de alimentação período intermediária/ final e seus cuidadores.	Seção de Apoio à Criação dos Filhos. Tel: 0748-76-4710
10 de setembro (quinta-feira)	Massagem para bebês (reserva necessária)	10h às 11h30 Recepção das (9h30 às 9h50)	Centro de Apoio à Creshe de Ishibe Tanpopo House.	Crianças desde que conseguem sustentar o pescoço até os 8 meses de idade e seus cuidadores.	Centro de Apoio à Infância de Ishibe Tanpopo House Tel: 0748-77-8570 ● Máximo de: 10 grupos. Inscrições: aceitas até 8 de setembro de 2026(ter) Horário: 9h às 16h. Itens para trazer: Caderneta de Saúde Materno-Infantil, Toalha de banho.
15 de setembro (terça-feira)	Sessão de história do grupo "Chicchana Kaze"	11h10 às 11h30	Centro de Apoio à Infância de Ishibe Tanpopo House.	Crianças pré-escolares e seus cuidadores.	Centro de Apoio à Infância de Ishibe Tanpopo House. TEL:0748-77-8570
16 de setembro (quarta-feira)	Cherry Kids Reunião de pais e filhos com nascimentos múltiplos	10h às 11h30	Centro de Apoio à Creshe de Ishibe Tanpopo House.	Pais e filhos com nascimentos múltiplos e gestantes de partos múltiplos.	Centro de Apoio à Infância de Ishibe Tanpopo House Tel: 0748-77-8570
5 de outubro (segunda-feira)	Sessão de história do grupo "Chicchana Kaze"	11h10 às 11h30	Centro de Apoio à Infância Himawari	Crianças pré-escolares e seus cuidadores.	Centro de Apoio à Infância Himawari TEL: 0748-72-7089
	Sala de aula Piyo Piyo	10h às 11h	Hoken Center de Natsumi	Crianças (menores de 1 ano) e seus cuidadores.	Seção de Apoio à Criação dos Filhos. Tel: 0748-76-4710